우리말 어휘의 시간을 읽다

쾌차하다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

병이 깨끗이 낫다.

문헌의 첫 기록
18세기

수록 용례
12개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 32자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '쾌차하다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 병이 깨끗이 낫다.

쾌차하다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

쾌차하다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
쾌ᄎᆞᄒᆞ다 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	●→
쾌차ᄒᆞ다 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
쾌차하다 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
快差ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	—	—
쾌ᄎᆞᄒᆞ- 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	●→	●→
쾌차ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
쾌차하- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
快差하- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.

- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 쾌ᄎᆞᄒᆞ다
  18세기19세기20세기
- 쾌차ᄒᆞ다
  19세기20세기
- 쾌차하다
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 5종

快差ᄒᆞ-, 쾌ᄎᆞᄒᆞ-, 쾌차ᄒᆞ-, 쾌차하-, 快差하-

쾌차하다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'쾌차하다'는 18세기에서부터 한글로 표기된 '쾌ᄎᆞᄒᆞ다'나 한자로 표기된 '快差ᄒᆞ다'가 나타난다.

말의 구성과 어원

'쾌ᄎᆞᄒᆞ-'는 한자어 '快差(쾌차)'를 한글로 표기한 '쾌ᄎᆞ'에 현대어 '-하-'로 이어지는 '-ᄒᆞ-'가 결합한 것이다.

다른 언어와 한자음

'差(차)'의 이전 세기의 한자음은 '차'였으므로, '쾌ᄎᆞᄒᆞ-'의 '쾌ᄎᆞ'는 18세기 이후 나타난 제1음절의 'ㆍ'가 'ㅏ'로 변하는 현상에 의해 그 영향으로 '차'와 'ᄎᆞ'가 섞여 쓰인 것이다. 19세기에 '쾌차ᄒᆞ-'가, 20세기에 '쾌차하-', '快差하-'가 나타난다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 여러 형태가 쓰였으나 ‘쾌차하-’로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 쾌차하다

전체 용례 12개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 快差ᄒᆞ-, 쾌ᄎᆞᄒᆞ- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
快差ᄒᆞ-, 쾌ᄎᆞᄒᆞ-

출처 1790 인어대방 4:22ㄱ 용례 01

문헌 용례

病勢가 漸漸 快差ᄒᆞ도록 調攝ᄒᆞ여야 죤숩지.

현대어 풀이

병세가 점점 쾌차하도록 몸을 보살펴야 좋지.

출처 1790 인어대방 10:12ㄴ 용례 02

문헌 용례

此藥을 쓰시고 뚬을 만히 내오면 和解ᄒᆞ여 ᄒᆞᆫ 이틀 ᄉᆞ이예는 快差ᄒᆞ시오리이다.

현대어 풀이

이 약을 쓰시고 땀을 많이 내면 화해하여 한 이틀 사이에는 쾌차하실 것입니다.

출처 18세기 소현성록 11:83ㄱ 용례 03

문헌 용례

금창약을 쓰니 병셰 월여의 쾌ᄎᆞᄒᆞᆫ지라.

현대어 풀이

금창약을 쓰니 병세가 한 달이 조금 넘는 기간에 쾌차하였다.

19세기 쾌차ᄒᆞ-, 쾌ᄎᆞᄒᆞ- 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
쾌차ᄒᆞ-, 쾌ᄎᆞᄒᆞ-

출처 1856 징세비태록 경판32장본 29ㄴ

용례 04

문헌 용례

이 약을 머그면 병이 쾌차ᄒᆞ리라.

현대어 풀이

이 약을 먹으면 병이 쾌차하리라.

출처 1860 홍길동전 경판30장본 단:5ㄱ

용례 05

문헌 용례

쳔ᄒᆞ온 소견은 길동을 쥭여 업시 ᄒᆞ면 상공의 병환도 쾌ᄎᆞᄒᆞ실 ᄲᅮᆫ 아녀 문호을 보죤ᄒᆞ오리니.

현대어 풀이

천한 소견으로는 길동을 죽여 없이 하면 상공의 병환도 쾌차하실 뿐 아니라 문호를 보존하리니.

출처 1880 한불자전 215

용례 06

문헌 용례

쾌차ᄒᆞ다 [快差].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1899 제국신문 3월14일 2면

용례 07

문헌 용례

법부대신 유긔환 씨가 신병이 쾌차ᄒᆞ야 작일에 사진ᄒᆞ엿다니.

현대어 풀이

법부대신 유기환 씨가 신병이 쾌차하여 작일에 출근하였더니.

20세기 쾌차ᄒᆞ-, 쾌차하-, 쾌ᄎᆞᄒᆞ- 외 1종 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
쾌차ᄒᆞ-, 쾌차하-, 쾌ᄎᆞᄒᆞ-, 快差하-

출처 1903 신학월보 3:236 용례 08

문헌 용례

지금 소문을 드르니 병이 차차 나서 쾌차하시니 매우 깃부외다.

현대어 풀이

지금 소문을 들으니 병이 차차 나아서 쾌차하시니 매우 기쁘다.

출처 1912 재봉춘 1:43 용례 09

문헌 용례

열긔도 별로 업고 신식도 관계치 아니ᄒᆞ시니 쉬 쾌차ᄒᆞ실 듯ᄒᆞ외다.

현대어 풀이

열기도 별로 없고 신색(身色)도 관계하지 않으시니 쉬 쾌차하실 듯하다.

출처 1912 두견성 상2:66 용례 10

문헌 용례

이날에도 군의가 여젼히 와셔 진찰을 ᄒᆞ더니 인제ᄂᆞᆫ 샹쳐가 쾌ᄎᆞᄒᆞ얏다 ᄒᆞ고.

현대어 풀이

이날에도 군의가 여전히 와서 진찰을 하더니 인제는 상처가 쾌차하였다 하고.

출처 1920 동아일보 6월 29일 3면 용례 11

문헌 용례

前 獨 皇后 患候 차차 쾌차하다고.

현대어 풀이

전 독 황후 환후 차차 쾌차한다고.

출처 1921 개벽 제9호 35면

용례 12

문헌 용례

만약 그 病勢가 重하고보면 藥 數百 帖으로 乃至 幾千 帖을 나리울지라도 그 病이 快差할 時까지로 限定할 수밧게 업습니다.

현대어 풀이

만약 그 병세가 중하고 보면 약 수백 첩으로 내지 기천 첩을 내릴지라도 그 병이 쾌차할 때까지로 한정할 수밖에 없습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

쾌차하다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 쾌차하다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

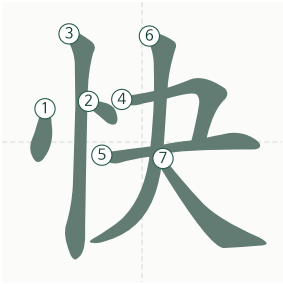
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

快

뜻·음 쾌할 쾌

총 7획 · 부수 心





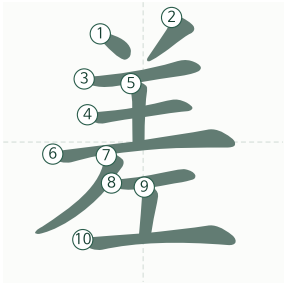
hanja.wordrow.kr/한자/快/

差

뜻·음 다를 차

총 10획 · 부수 工





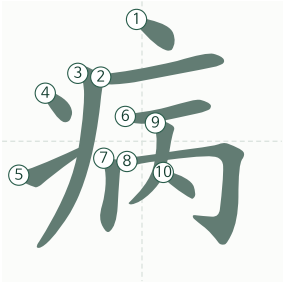
hanja.wordrow.kr/한자/差/

病

뜻·음 병 병

총 10획 · 부수 疒





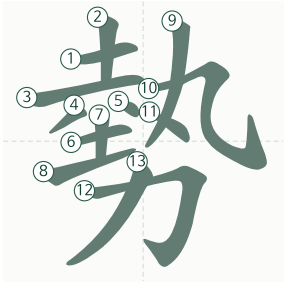
hanja.wordrow.kr/한자/病/

勢

뜻·음 형세 세

총 13획 · 부수 力





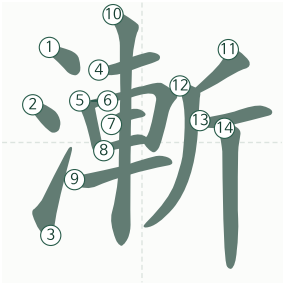
hanja.wordrow.kr/한자/勢/

漸

뜻·음 점점 점

총 14획 · 부수 水





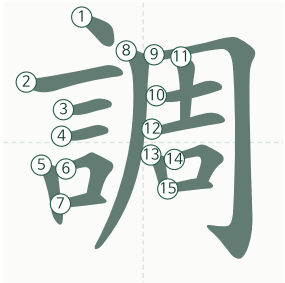
hanja.wordrow.kr/한자/漸/

調

뜻·음 고를 조

총 15획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/調/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

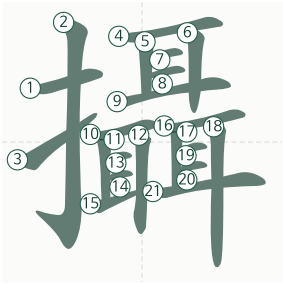
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

攝

뜻·음 다스릴·잡을 섭

총 21획 · 부수 手





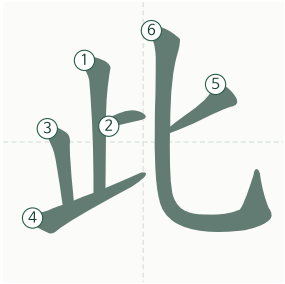
hanja.wordrow.kr/한자/攝/

此

뜻·음 이 차

총 6획 · 부수 止





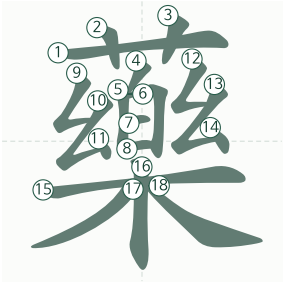
hanja.wordrow.kr/한자/此/

藥

뜻·음 약 약

총 19획 · 부수 艸





사전 19획 · 획순 그림 18획

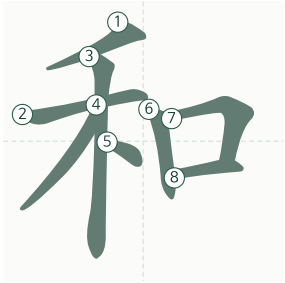
hanja.wordrow.kr/한자/藥/

和

뜻·음 화할 화

총 8획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/和/

解

뜻·음 풀 해

총 13획 · 부수 角





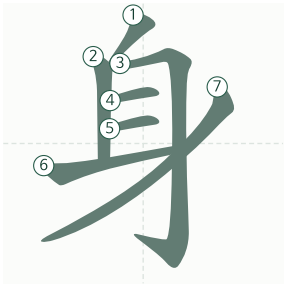
hanja.wordrow.kr/한자/解/

身

뜻·음 몸 신

총 7획 · 부수 身





hanja.wordrow.kr/한자/身/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 6 · 32자

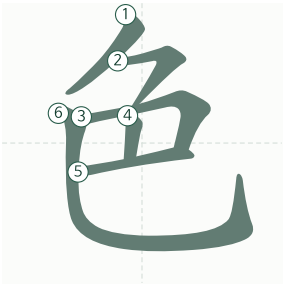
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

色

뜻·음 빛 색

총 6획 · 부수 色





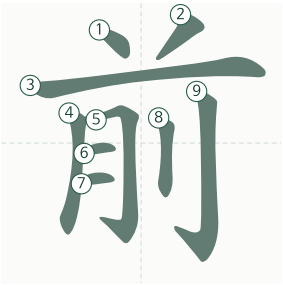
hanja.wordrow.kr/한자/色/

前

뜻·음 앞 전

총 9획 · 부수 刀





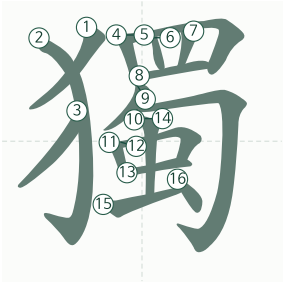
hanja.wordrow.kr/한자/前/

獨

뜻·음 홀로 독

총 16획 · 부수 犬





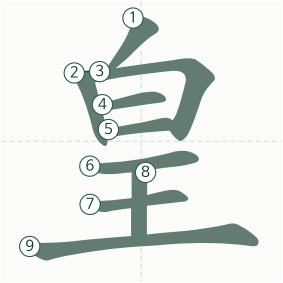
hanja.wordrow.kr/한자/獨/

皇

뜻·음 임금 황

총 9획 · 부수 白





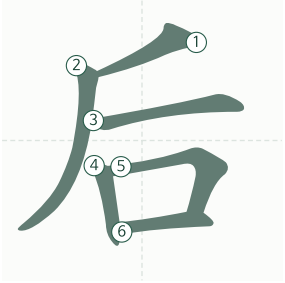
hanja.wordrow.kr/한자/皇/

后

뜻·음 임금·왕후 후

총 6획 · 부수 口



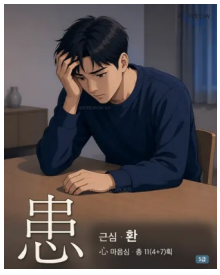


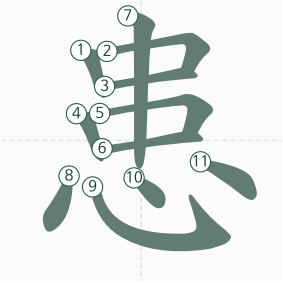
hanja.wordrow.kr/한자/后/

患

뜻·음 근심 환

총 11획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/患/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 6 · 32자

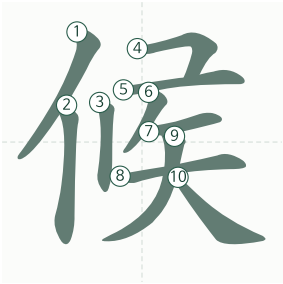
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

候

뜻·음 기후 후

총 10획 · 부수 人





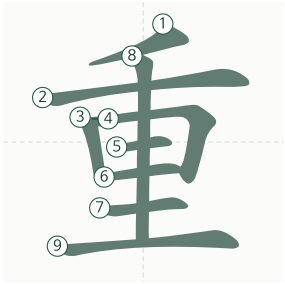
hanja.wordrow.kr/한자/候/

重

뜻·음 무거울 중

총 9획 · 부수 里





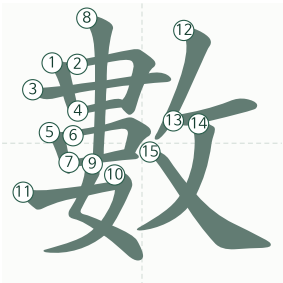
hanja.wordrow.kr/한자/重/

數

뜻·음 셈 수

총 15획 · 부수 攴



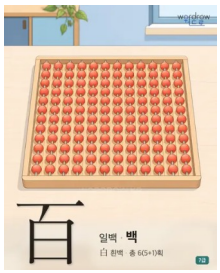


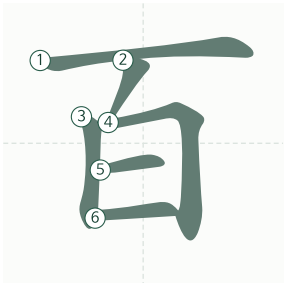
hanja.wordrow.kr/한자/數/

百

뜻·음 일백 백

총 6획 · 부수 白



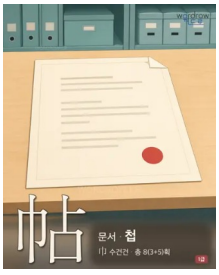


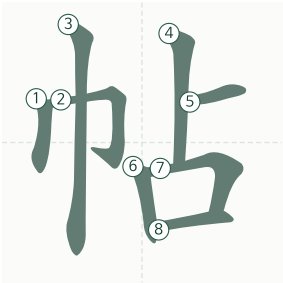
hanja.wordrow.kr/한자/百/

帖

뜻·음 문서 첩

총 8획 · 부수 巾





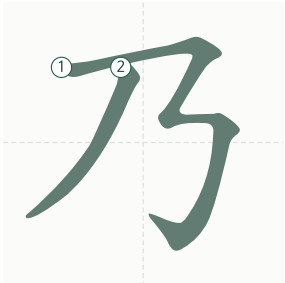
hanja.wordrow.kr/한자/帖/

乃

뜻·음 이에 내

총 2획 · 부수 丿





hanja.wordrow.kr/한자/乃/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 6 · 32자

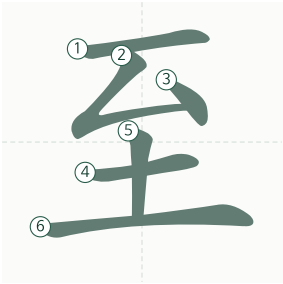
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

至

뜻·음 이를 지

총 6획 · 부수 至





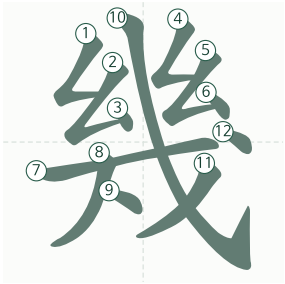
hanja.wordrow.kr/한자/至/

幾

뜻·음 몇 기

총 12획 · 부수 幺



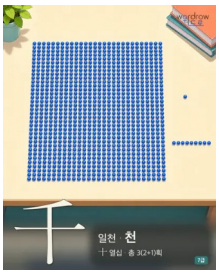


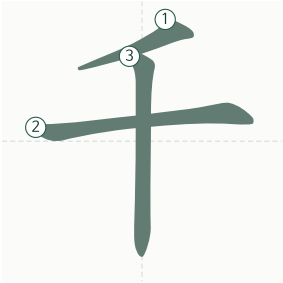
hanja.wordrow.kr/한자/幾/

千

뜻·음 일천 천

총 3획 · 부수 十





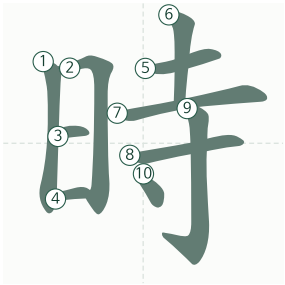
hanja.wordrow.kr/한자/千/

時

뜻·음 때 시

총 10획 · 부수 日





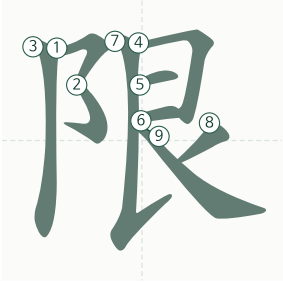
hanja.wordrow.kr/한자/時/

限

뜻·음 한할 한

총 9획 · 부수 阜





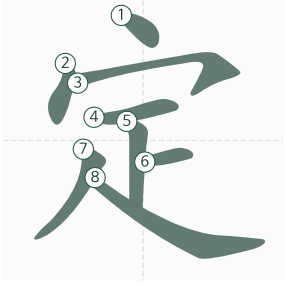
hanja.wordrow.kr/한자/限/

定

뜻·음 정할 정

총 8획 · 부수 宀





hanja.wordrow.kr/한자/定/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 6 · 32자

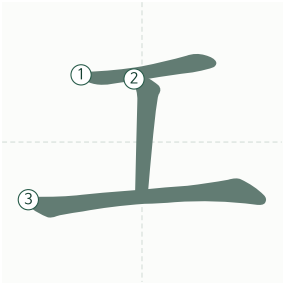
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

工

뜻·음 장인 공

총 3획 · 부수 工





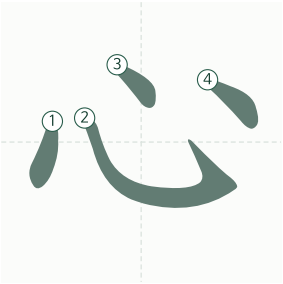
hanja.wordrow.kr/한자/工/

心

뜻·음 마음 심

총 4획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/心/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.